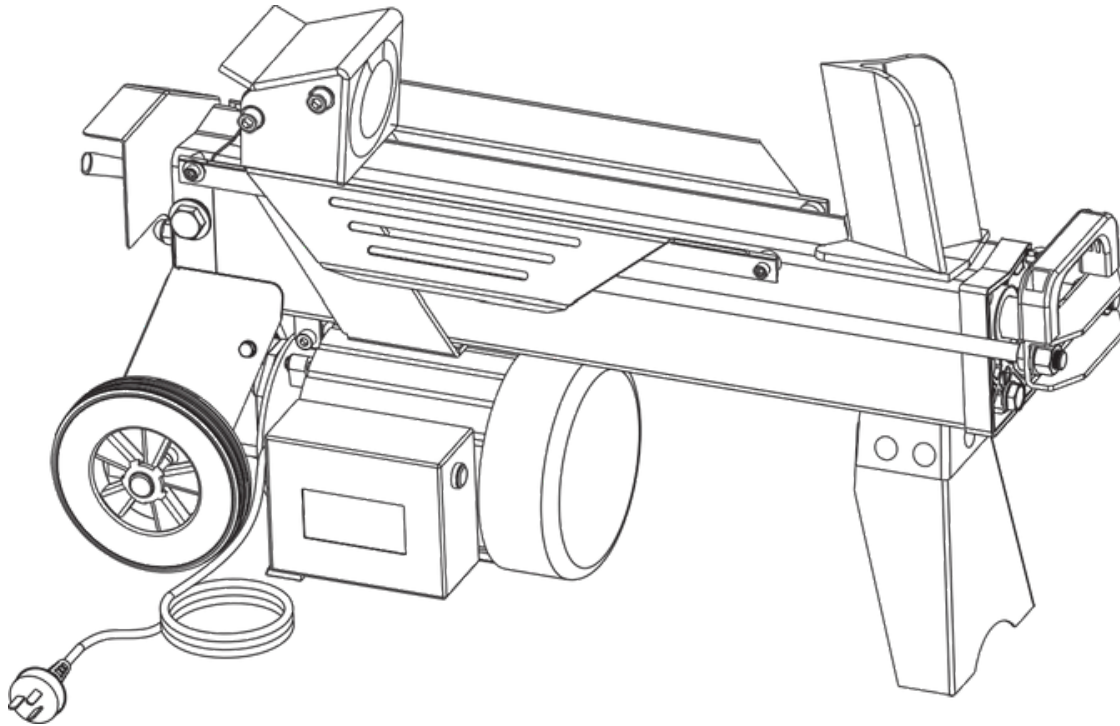




HAHN A SYN s.r.o.
Lelkova 186/4
747 21 Kravaře
CZECH REPUBLIC
info@hahn-profi.cz

Hahn & Sohn GmbH
Janahof 53
93413 Cham
Deutschland
hahn@hahn-sohn.de

Gebruikershandleiding



Houtkloofmachine horizontaal

MODEL NUMBER: ☐ CEDLS02H
SERIAL NUMBER:

Model number and serial number should be on nameplate.
You should write them down and store in a safe place.



VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN & VOORZORGSMAAATREGELEN

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN & INSTRUCTIES

S° MB° LAANGEBRACHT OP
DE MACHINE

- UW HOUTKLOOFMACHINE BEGRIJPEN

Lees en begrijp de gebruikershandleiding en de labels die op de houtkloofmachine zijn aangebracht. Leer de toepassingen en beperkingen kennen, evenals de specifieke potentiële gevaren die eraan verbonden zijn.



- DRUGS, ALCOHOL EN MEDICIJNEN

Bedien de houtkloofmachine niet onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen die uw vermogen om de machine correct te gebruiken kunnen beïnvloeden.

- GEVAARLIJKE OMSTANDIGHEDEN VERMIJDEN

Plaats de houtkloofmachine op een 60-75 cm hoge, stabiele, vlakke en horizontale werkbank waar voldoende ruimte is om de machine te hanteren en waar de gebruiker op zijn plaats kan blijven zitten. Zet de houtkloofmachine vast aan het werkoppervlak als deze de neiging heeft om weg te glijden, te lopen of te glijden.

Houd je werkgebied schoon en goed verlicht. Een rommelige omgeving nodigt uit tot verwondingen.

Gebruik de houtkloofmachine niet in natte of vochtige ruimtes en stel ze niet bloot aan regen. Gebruik hem niet op plaatsen waar dampen van verf, oplosmiddelen of ontvlambare vloeistoffen een potentieel gevaar vormen.

- UW HOUTKLOOFMACHINE INSPECTEREN

Controleer uw houtkloofmachine voordat u ze aanzet. Zorg ervoor dat de beschermkappen op hun plaats zitten en werken. Maak er een gewoonte van om te controleren of sleutels en stelsleutels uit het gereedschap verwijderd zijn voordat u het inschakelt. Vervang beschadigde, ontbrekende of defecte onderdelen voordat u het apparaat gebruikt.



- KLEED U CORRECT

Draag geen losse kleding, handschoenen, stropdassen of sieraden (ringen, polshorloges). Deze kunnen verstrikt raken in bewegende onderdelen.

Beschermende, niet-geleidende handschoenen en antislipschoeisel worden aanbevolen tijdens het werken. Draag beschermende haarbedekking om lang haar vast te houden, zodat het niet in machines verstrikt kan raken.



- BESCHERM UW OGEN EN GEZICHT

Elke houtkloofmachine kan vreemde voorwerpen in de ogen gooien. Dit kan permanente oogschade veroorzaken. Draag altijd een veiligheidsbril.

Alledaagse brillen hebben alleen schokbestendige glazen. Het zijn geen veiligheidsbrillen.



Zet de houtkloofmachine niet op de grond voor werkzaamheden. Dit is een onhandige werkhouding waarbij de gebruiker zijn gezicht dicht bij de machine moet brengen en dus het risico loopt geraakt te worden door houtspaanders of puin.

- VERLENGSNOEREN

Onjuistgebruik van verlengsnoeren kan leiden tot inefficiënte werking van de houtkloofmachine, wat kan resulteren in oververhitting. Zorg ervoor dat het verlengsnoer niet langer is dan 10 m en dat de doorsnede niet kleiner is dan 2,5 mm²

zodat er voldoende stroom naar de motor kan vloeien.

Vermijd het gebruik van vrije en onvoldoende geïsoleerde verbindingen. Verbindingen moeten worden gemaakt met beschermd materiaal dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.

- VOORKOM ELEKTRISCHE SCHOKKEN

Controleer of het elektrische circuit voldoende beschermd is en of het overeenkomt met het vermogen, de spanning en de frequentie van de motor. Controleer of er stroomopwaarts een aardaansluiting en een differentieelschakelaar voor de regeling aanwezig zijn.

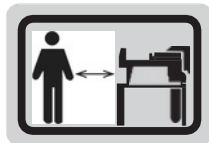
Aard de houtkloofmachine. Voorkom lichamelijk contact met geaarde oppervlakken: leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkastbehuizingen.

Open nooit het drukknopkastje op de motor. Mocht dit toch nodig zijn, neem dan contact op met een gekwalificeerde elektricien.

Zorg ervoor dat uw vingers de metalen pinnen van de stekker niet raken wanneer u de stekker van de houtkloofmachine in het stopcontact steekt of eruit trekt.

- HOUD BEZOEKERS EN KINDEREN UIT DE BUURT

De houtkloofmachine mag altijd door slechts één persoon worden bediend. Andere mensen moeten op veilige afstand van het werkgebied blijven, vooral wanneer de houtkloofmachine in werking is. Gebruik nooit iemand anders om u te helpen vastgelopen houtblokken los te maken.



- CONTROLEER UW HOUTBLOK

Controleer of er geen spijkers of vreemde voorwerpen in de te splijten boomstammen zitten. De uiteinden van de stammen moeten vierkant zijn afgezaagd. Takken moeten gelijk met de stam worden afgezaagd.

- NIET TE VER REIKEN

De vloer mag niet glad zijn.

Blijf altijd goed staan en in evenwicht.

Ga nooit op de houtkloofmachine staan. Er kan ernstig letsel ontstaan als het apparaat wordt gekanteld of als het snijgereedschap onbedoeld wordt geraakt.

Bewaar niets boven of in de buurt van de houtkloofmachine waar iemand op het gereedschap kan gaan staan om erbij te kunnen.

- LETSEL DOOR ONVERWACHTE ONGELUKKEN VOORKOMEN

Let altijd goed op de beweging van de houtduwer.

Probeer het hout niet te laden voordat de stamduwer is gestopt. Houd uw handen uit de buurt van alle bewegende delen.



- BESCHERM UW HANDEN

Houd uw handen uit de buurt van spleten en scheuren die in de stam opengaan; ze kunnen plotseling dichtgaan en uw handen verpletteren of amputeren. Verwijder vastgelopen houtblokken niet met uw handen.

- FORCEER HET GEREEDSCHAP NIET

Het apparaat zal zijn werk beter en veiliger doen op zijn ontwerpsnelheid. Probeer nooit boomstammen te splijten die groter zijn dan aangegeven in de tabel met specificaties. Dit kan gevaarlijk zijn en de machine beschadigen.

Gebruik de houtkloofmachine niet voor een doel waarvoor ze niet bedoeld is. **- LAAT**

HET APPARAAT NOOIT ZONDER TOEZICHT WERKEN

Laat het apparaat niet achter voordat het volledig tot stilstand is gekomen.

- STROOM UITSCHAKELLEN

Haal de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet wordt gebruikt, voordat u het aanpast, onderdelen vervangt, schoonmaakt of werkzaamheden aan de houtkloofmachine uitvoert; raadpleeg de technische handleiding voordat u onderhoud uitvoert.

- BESCHERM HET MILIEU

Breng gebruikte olie naar een erkend inzamelpunt of volg de voorschriften in het land waar de houtkloofmachine wordt gebruikt.

Niet in het riool, de bodem of het water lozen.

- ONDERHOUD UW HOUTKLOOFMACHINE ZORGVULDIG

Houd de houtkloofmachine schoon voor de beste en veiligste prestaties.

- MAAK DE WERKPLAATS KINDVEILIG

Vergrendel de werkplaats. Koppel hoofdschakelaars los. Berg de houtkloofmachine op buiten het bereik van kinderen en anderen die niet bevoegd zijn om ze te gebruiken.



INHOUDSOPGAVE

Veiligheidswaarschuwingen.....	2
Gebruiksvoorwaarden.....	5
Specificaties	5
Elektrische vereisten.....	5
Opstelling en voorbereiding voor gebruik.....	6
Bedradingsschema	7
Sanitair schema.....	7
Werking van de houtkloofmachine.....	8
Een vastgelopen boomstam bevrijden.....	9
Hydraulische olie vervangen.....	10
Wig slijpen.....	10
Problemen oplossen.....	11
Onderdelenschema.....	12

TOEPASSING VOORWAARDEN

Deze houtkloofmachine is een model voor thuisgebruik. Hij is ontworpen voor gebruik bij omgevingstemperaturen tussen +5°C en 40°C en voor installatie op hoogtes niet hoger dan 1000m boven M.S.L. De omgevingsvochtigheid moet minder zijn dan 50% bij 40°C. Het apparaat kan worden opgeslagen of vervoerd bij omgevingstemperaturen tussen -25°C en 55°C.

SPECIFICATIES

Modelnummer		CEDLS02H			
Motor		230V-	50Hz	2300W	IP54
Capaciteit houtblok	Diameter *	5 - 25cm			
	Lengte	52 cm			
Splijtkracht					
Hydraulische druk		7t			
Hydraulische oliecapaciteit		24Mpa			
		3.5L			
Totale grootte	Lengte	940 mm			
	breedte	270 mm			
	Hoogte	510mm			
Gewicht		45 kg			

* De diameter van het houtblok is indicatief - een klein houtblok kan moeilijk te splijten zijn als het knobbels of een bijzonder taaie vezel heeft. Aan de andere kant kan het niet moeilijk zijn om houtblokken met regelmatige vezels te splijten, zelfs als de diameter groter is dan het hierboven aangegeven maximum.

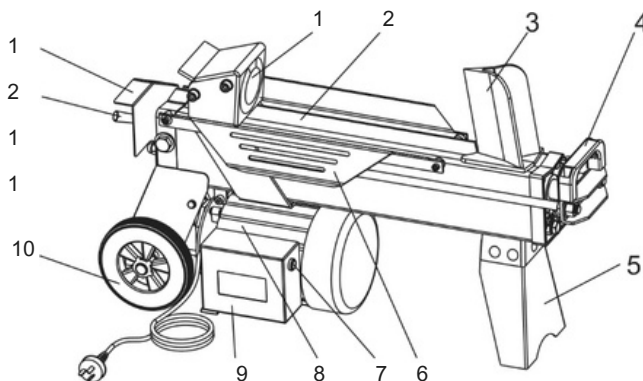
ELEKTRISCHE VEREISTEN

Sluit de hoofdkabels aan op een standaard 230V+10% (50Hz+1Hz) stroomvoorziening met beveiliging tegen onderspanning, overspanning, overstroom en een aardlekschakelaar (RCD) met een maximale reststroom van 0,03A.

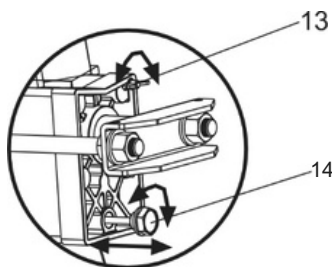
OPSTELLING EN VOORBEREIDING VOOR

1. Bevestig de steunpoot aan de houtkloofmachine, til de houtkloofmachine op aan de handgrepen aan beide uiteinden en plaats hem op een 60-75 cm hoog, stabiel, vlak en horizontaal werkoppervlak.
2. Maak uzelf vertrouwd met de bedieningselementen en functies van deze houtkloofmachine op de afbeeldingen.

1. Houtblokduwer
2. Werktafel
3. Wig
4. Hefhendel
5. 5. Steunpoot
6. Log Bevestigingsplaten
7. Schakelaar
8. Motor
9. Druknopkast
10. ALLEEN wielen voor kleine bewegingen.



11. Hydraulische bedieningshendel
12. Hendelbescherming
13. Ontluchtingsschroef
14. Olieaftapbout met peilstok



Voor u de houtkloofmachine in werking stelt, moet u de ontluchtingsschroef enkele slagen losdraaien tot er vlot lucht in en uit het oliereservoir kan stromen.

Tijdens de werking van de houtkloofmachine moet er lucht door de ontluchtingsschroef kunnen stromen.

Voordat u de houtkloofmachine verplaatst, moet u ervoor zorgen dat de ontluchtingsschroef is vastgedraaid om te voorkomen dat er olie uit dit punt lekt.



ALS U DE ONTLUCHTINGSSCHROEF NIET LOSDRAAIT, BLIJFT DE LUCHT IN HET HYDRAULISCHE SYSTEEM SAMENGEPERST NADAT HET IS GEDECOMPRIMEERD. EEN DERGELIJKE VOORTDURENDE LUCHTCOMPRESSIE EN DECOMPRESSIE ZAL DE AFDICHTINGEN VAN HET HYDRAULISCHE SYSTEEM OPBLAZEN EN BLIJVENDE SCHADE AAN DE HOUTKLOOFMACHINE VEROORZAKEN.

15. Max. drukkbegrenzingsschroef



DO NIET ADJIJST DE MAX DRUKBEPERKENDE SCHROEF!

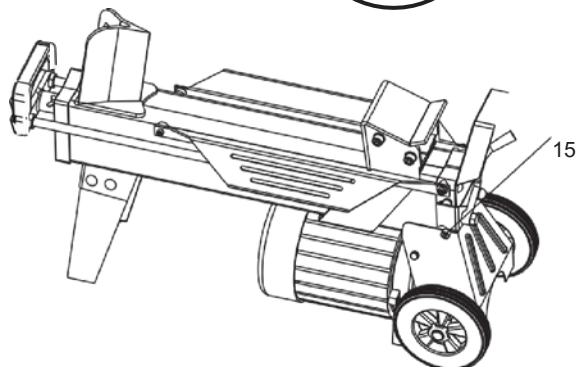
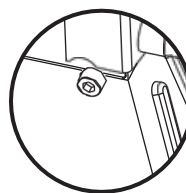
De maximale druk werd ingesteld voordat de houtkloofmachine af-fabrieek ging werken en de maximale druk

begrenzingsschroef is verzegeld met lijm om

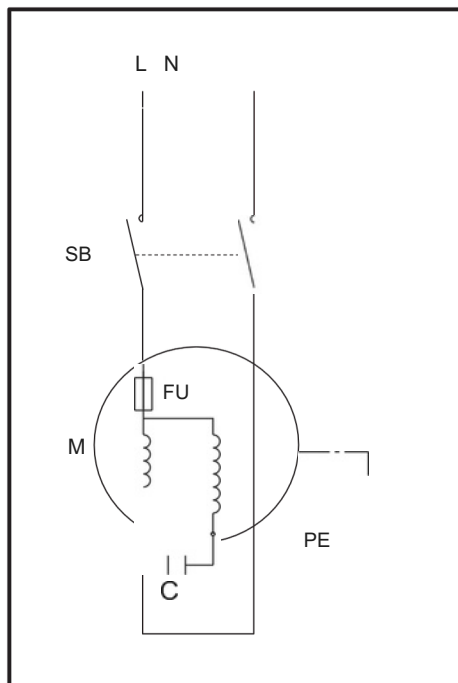
Zorg ervoor dat de houtkloofmachine werkt onder een druk van niet meer dan 7 ton.

~~Door~~ instelling werd uitgevoerd gekwalificeerde mechanische met professionele instrumenten.

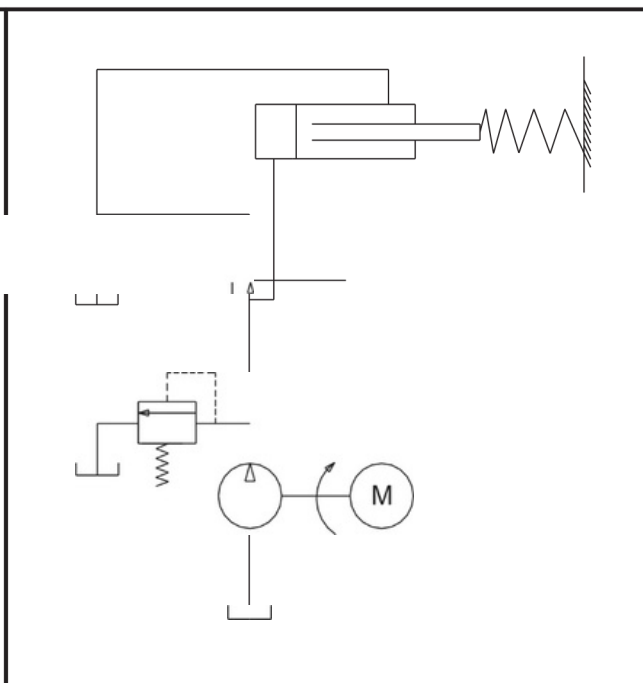
Ongeoorloofde herinstelling kan ertoe leiden dat de hydraulische pomp niet voldoende splijtdruk levert of dat **de machine ernstig letsel oploopt**.



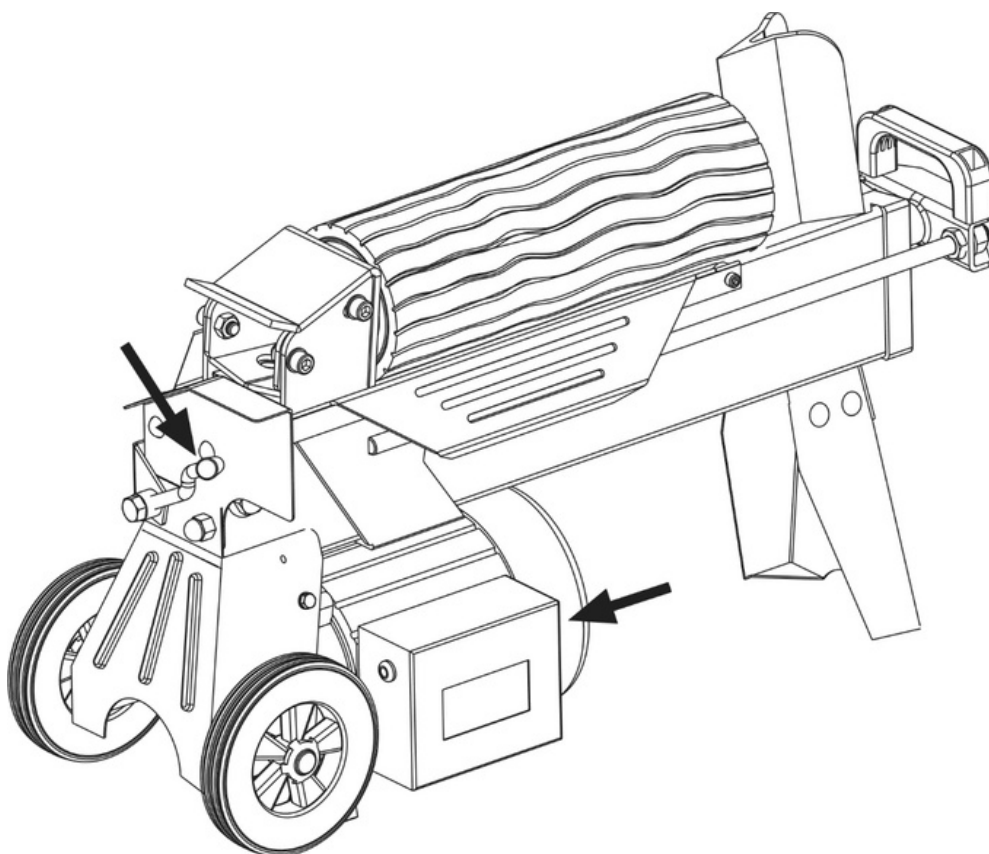
AANSLUITSCHEMA



AANSLUITSCHEMA



HOUTKLOOFMACHINE BEDIENING



Deze houtkloofmachine is uitgerust met een "ZHB"-bedieningssysteem dat door beide handen van de gebruiker moet worden bediend - de linkerhand bedient de hydraulische bedieningshendel terwijl de rechterhand de drukknopschakelaar bedient. De houtkloofmachine zal bevroren zijn bij afwezigheid van een van beide handen. Pas wanneer beide handen de bedieningselementen loslaten, begint de houtblokduwer terug te keren naar de startpositie.

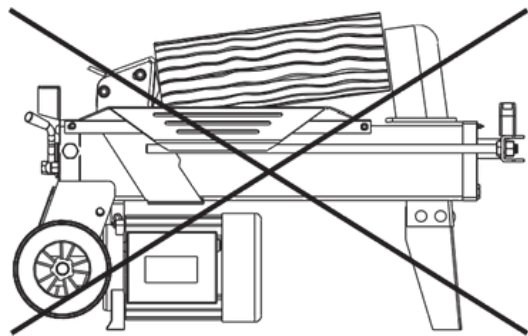
De vergrendeling van het trekkertype wordt gebruikt om te voorkomen dat de hydraulische bedieningshendel per ongeluk wordt ingedrukt. Om de hydraulische bedieningshendel te bedienen, trekt u de trekker naar achteren met de wijsvinger voordat u de hydraulische bedieningshendel naar voren duwt.



Forceer de houtkloofmachine nooit langer dan 5 seconden door er druk op te houden om **te hard hout**.

Na dit tijdsinterval zal de olie onder druk oververhit raken en kan de machine beschadigd raken. Draai een dergelijk extreem hard houtblok 90° om te zien of het in een andere richting kan worden gekloofd. Als u het houtblok niet kunt splijten, betekent dit in elk geval dat de hardheid ervan de capaciteit van de machine overschrijdt en dat het houtblok dus moet worden weggegooid om de houtkloofmachine te beschermen.

Always set logs firmly on the log retaining plates and work table. Make sure logs will not twist, rock or slip while being split. Do not force the blade by splitting the log on the upper part. This will break the blade or damage the machine.

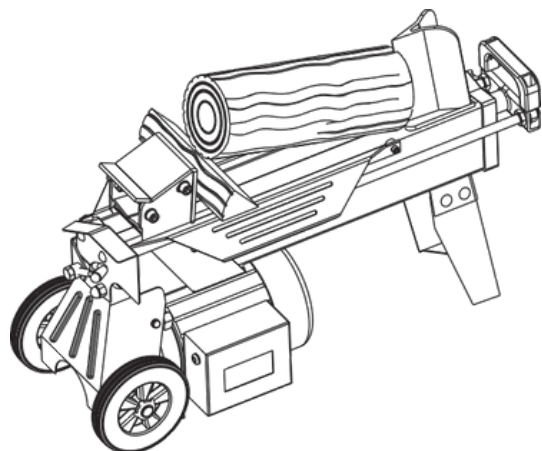


Breaklog in the direction of its growing grain. Do not placdog across the logsplitter for splitting. It may be dangerous and may seriously damage the machine.

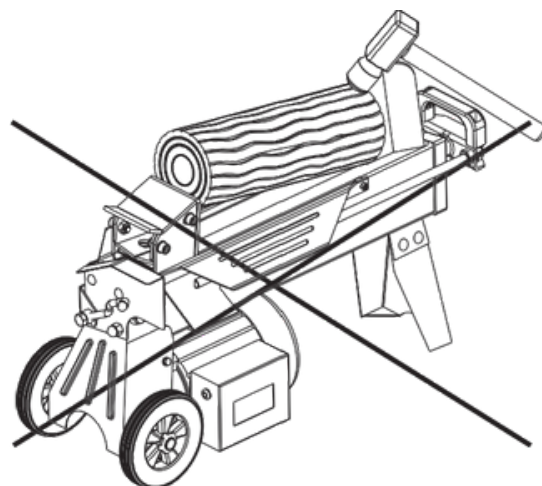
Do not attempt to split 2 pieces of logs at the same time. One of them may fly up and hit you.

FREEING A JAMMED LOG

- Release both controls.
- After the log pusher moves back and completely stops at its starting position, insert a wedge wood under the jammed log.
- Start the log splitter to push the wedge wood to go completely under the jammed one.
- Repeat above procedure with sharper slope wedge woods until the log is completely freed.



Do not try to knock the jammed log off. Knocking about will damage the machine or may launch the log and cause accident.

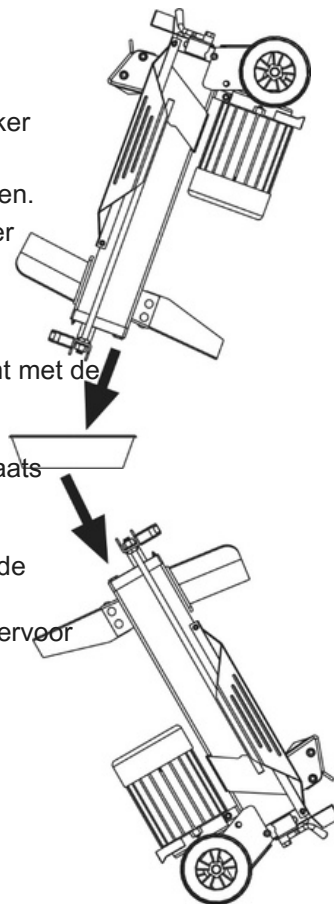


HYDRAULISCHE OLIE VERVANGEN

Vervangdehydraulische olie in de houtkloofmachine na elke 150 gebruiksuren. Neem de volgende stappen om de olie te vervangen.

- Zorg ervoor dat alle bewegende delen stilstaan en dat de stekker van de houtkloofmachine uit het stopcontact is.
- Schroef de olieaftapbout met peilstok los om deze te verwijderen.
- Draai de houtkloofmachine aan de kant van de steunpoten over een bak met een inhoud van 4 liter om de hydraulische olie af te tappen.
- Draai de houtkloofmachine aan de kant van de motor.
- Vul verse hydraulische olie bij met het volume dat overeenkomt met de hydraulische oliecapaciteit van een bepaald model, zoals aangegeven in de bovenstaande specificatietabel.
- Reinig het oppervlak van de peilstok op de olieaftapbout en plaats deze terug in de olietank terwijl u de houtkloofmachine verticaal houdt.
- Zorg ervoor dat het peil van de bijge vulde olie zich net tussen de 2 groeven rond de peilstok bevindt.
- Maak de olieaftapbout schoon voordat je ze terugdraait. Zorg ervoor dat ze goed vastzitten om lekkage te voorkomen voordat je de houtkloofmachine horizontaal plaatst.

Controleer regelmatig of het oliepeil zich tussen de 2 groeven rond de peilstok bevindt. Bij een lager oliepeil moet olie worden bijge vuld.



Devolgende hydraulische oliën of gelijkwaardige oliën worden aanbevolen voor het hydraulische transmissiesysteem:
SHELL Tellus 22
MOBIL DTE 11
ARAL Vitam GF 22
BP Energol HLP-HM 22

AANSCHERPEN WIG

Nadat u de houtknievers enige tijd hebt gebruikt, moet u de wig van de houtkniever slijpen met een fijn getande vijl en eventuele bramen of platgedrukte plekken langs de snijkant wegslijpen.

TROEBEL SCHIETEN

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	VOORGESTELDE OPLOSSING
Houtblokken worden niet gespleten	Houtblok is onjuist geplaatst De afmetingen of hardheid van het houtblok overschrijdt de capaciteit van de machine.	Raadpleeg het gedeelte "Houtkloofmachine bedienen" voor het perfect laden van de boomstammen.
	<u>De snijrand van de wig is bot</u>	Verminder de grootte van het houtblok voordat u het splijt op de houtkloofmachine
		Raadpleeg het gedeelte "Wig slijpen" om de snijkant te slijpen. Lokaliseer lekkage(s) en neem contact op met de dealer
	Olielekkage	Neem contact op met de dealer.
	Ongeoorloofde aanpassing werd gemaakt op Max. Drukbe grenzing Schroef. Er is een lagere maximale druk ingesteld.	
De stamduwer beweegt schokkerig, maakt een onbekend geluid of trilt veel	Te weinig hydraulische olie en te veel lucht in het hydraulische systeem.	Controleer het oliepeil en vul eventueel olie bij. Neem contact op met de dealer.
Er lekt olie rond de cilinderram of vanaf andere punten.	Lucht in hydraulisch systeem tijdens bedrijf.	Draai de ontluuchtingsschroef 3 - 4 omwentelingen los voordat u de houtkloofmachine bedient
	Ontluuchtingsschroef is niet vastgedraaid voordat u de houtkloofmachine verplaatst.	Draai de ontluuchtingsschroef vast voordat u de houtkloofmachine.
	<u>Olieaftapbout met peilstok is niet vast.</u> Hydraulische regelklep	Draai de olieaftapbout met peilstok vast.
	en/of afdichting(en) versleten	Neem contact op met de dealer

PARTS SCHEMATIC

